

譚忠國

The North China Press
Peiping

第一千三百一十一號

社址北平王府井大街
電話掛號七二五
社址北平王府井大街
電話掛號七二五

本報價目		
本市		
每月八角	半年四元五角	全年八元五角
外埠		
每月一元	半年五元五角	全年十元
外國		
每月三元八角	半年廿二元五角	全年四十四元
廣告刊例		

北平市公安局啓事

月十日至二十五日爲報名之期凡有志投考者務於定期內
五科填寫履歷表及投考志願書換取考試証以憑屆時持證
費減收二元餘均按照考試醫生暫行規則辦理其考試醫生暫
此啓

查本局考試醫生暫行規則第四條內開中醫生考試每年舉行二次四月及十月各一次等語現在際將屆期業經本局呈准市政府定於四月二十八日在戶部街本局舊址舉行考試自四遠照定章繳納考試費四元四寸半相片一張親自來本局第點名人場再按摩針灸及正骨術考試亦遵章同時舉行惟考試行規則及管理按摩術針灸術正骨術營業章程來局索視即付

[illegible]

東北大學校友會籌備會通告
啓者茲定於四月九日(本星期日)上午十一時假彰儀門內東北大學開東北大學校友會凡東北大學本科專科預科附中畢業或未畢業而離校之同學及在職或去職之職教員均希出席爲盼(但由專科預科附中畢業升入本科現仍在校肄業者不在此限)

孫殿英啓事

顧啟者魁元懇領師千決心抗敵承德氏失陷重圍苦戰兼旬屢推頑寇冰天雪地爭投先軫之元彈雨槍林逼瀼妄安之義無反顧分所賦忍爲豪慰同僚何遜翔物希隆情是幸愛感國難第四十一軍有長孫勛忠黨國官兵同戡賊人天誠懇爲辭未週用特登報鳴謝以答期望之殷而盡人天

孫魁元鳴謝各界捐贈慰勞物品啓事

[illegible]

平漢鐵路實行整車貨物負責運輸廣告

查本路貨運章程另有規定者
一律亦由鐵路負責運輸
不再按貨主負責收運
特此廣告週知
二月一日起全路實行
貨運車輛所有往來於本路各站之間
整車貨物隨章程另有規定者

西單
哈爾
飛爾
牌樓
天白日今
六期星號八月四

【斗泰衫青伶坤】

雪
艷
琴

情香代大排特
【名】館歷第別
【劇】慘史明一
【部】麗
【電】五
【光】色

全新
景製

夢珠

蒙封庸至範梅宇自
鳳欽后直驚巡武

天白日期星
名奇第並唱連全特
劇偉一重做部煩

奇雙
緣姣

價票常平

津浦鐵路管理委員會佈告第八號

及領表或領而未填送者爲此佈告凡本領表者應速向原來隸屬之部分請領一併如原在舊警局車務處運輸課請領是也倘原來隸內各部分已不存在則應向現在主管該項事務之處一併依期交送前在警務處服務之部分轉至現任之主管處署請領由本會審核其後按照尚未填送者亦應依照上開各項手續迅速填照限於本年六月三十日截止俾資結束一俟限期屆滿一概不准再行領表其額而未填送者亦不准再行補送幸勿遲延自誤爲要此布

委員長邱煒
委員錢宗瀛
余妍
陸福廷
龍伯齡
李浩駒

中華民國二十二年三月一日

故宮博物院開放通告

（一）每星期一五開內西路每星期三六開外東路每星期四星期日開中路每星期二休息（二）售票時間上午十時至下午四時止票數觀者均限於五時前退出（三）每路入門券售大洋五角童僕一律購票優待軍人每券售大洋一角以制服整齊為限禁持攜帶軍械入門（四）分院即太廟舊址美庭灰瓦琉璃翬林際每日開於票價五分鐘開殿內上午七時半起下午五時半止殿外上午六時半起下午九時止（五）特種參觀券每本十張售洋四元（六）每月一三號三日特價每券大洋二角在減價期內如遇星期二則於四日補行減價開放一天

北平

網般呢絨
細毛皮貨
國產各種
絲毛織品
粗細布疋
大墊斗蓬
化粧用品
物美價廉

前門大街

瑞增祥

橋頭路東

春節已屆和氣初生所有春季應時貨品均備齊備除劣物決不因循攸關信用歡迎參觀

樓上三六四

樓下三六五

愛國獎券

第六期普通獎券定於四月十日下午一時在北平中山公園當開獎。歡迎參觀。賜熱河一砲。聲正隆。諸君作何感想。還不快購救國獎券。財的獎券。每張一元。分條二角。頭獎一萬元。買十號。得個十足。付獎並不扣張。代售穩金。僑運。隨時向總分事務所接洽。總理。總務所。北平。西交民巷二號。電話。南局一五六八二〇八六。電掛號。一九四七。

分事務所。天津。宮北通慶里一號。上海。民國路二三三號。七口五二號。漢口。民權路。北豐公司內。濟南。上海路。二六三號。三號內。島。濟南。路。大華。南。行內。張家口。邊業。銀行內。唐山。邊業。銀行內。商店。贈。便宜。者。獎。券。分。發。贈。金。印。費。得。便。金。不。用。招。商店。免。掉。便。宜。者。獎。券。分。發。贈。金。印。費。得。便。金。不。用。招。商店。免。掉。便。宜。者。獎。券。分。發。贈。金。印。費。得。便。金。不。用。招。較。目。偏。贈。彩。或。貨。物。折。扣。便。宜。太。多。了。

[illegible]

失契聲明

自置棧房一所坐落在外二區樟樹下二條門牌一號內其計凡三十二間坐落該房契紙因故遺失除本房主另行照章補稅新契外特此登報聲明該房契紙無效此佈

謝樹堂聲明

啟者命修係非人之所能預料者設不幸意外發生能使家庭景况仍可稍稍綽如恒及兒女之教育費有所保障惟入本行保壽險實當利賴蓋本行之人壽保險法係以千元為保額之單位預期若干年每年納費無多而享受之利益實大遇不幸發生保險之

有利各有五十
詳函索即寄
北平王爺大街九十八號
電話東局一五二三號

萬國儲蓄會啓

屬可獲得保單上之額數縱其人依然健壯而每年積納之保費至保
 之期滿時仍可如數退回此亦可稱晚年之一莫大補助是以人壽
 保險爲人生不可缺少之良圖也諸君爲本身計爲家庭計何樂而不
 乎詳章函索即寄
 東交民巷花旗銀行西隔壁毛蘭洋行啓

本公司統辦各貨志在薄利多賣推銷國貨爲宗旨茲特設臨時一元國貨品賤賣部搜羅五金器皿等樣齊備配合每扎或勿以尺寸計算祇售一元此中乃空前賤價倘蒙顧任意挑選千載一時之機會切勿錯過

敬啟者本場定於本月八號即禮拜六日下午二點鐘在王府井大街南口路東本行內拍賣玻璃架衣櫃檯燈小地氈桌檯牌桌硬木琴桌坑桌長椅搖椅玻璃架衣櫃檯燈小地氈桌檯牌桌硬木琴桌坑桌長椅搖椅玻璃架衣櫃檯燈小地氈桌檯牌桌硬木琴桌坑桌長椅搖椅玻璃架衣櫃檯燈

中原公司
新經濟政策
限賣
十元
三月廿一日

北平前門
 大馬路
 西
 原

連
 英
 國
 天津萬國體育大會實價馬

倫敦小香寶
 頭五
 十萬
 元
 每張十元
 全月開
 每張六元

國美英
 慈善票
 每星期一元一角
 承銷處
 正通銀號

仲開四日
 又二月
 愛國獎券
 遊藝
 一馬
 六
 112
 禧
 治門順得先角開

北平愛國獎券
 獎一萬元
 全張一元
 四月十日北平開

隨時參觀
 北京恒順拍賣場謹白
 電東局二二六號

熔鐵爐電燈用整電流
 等零物甚多各界諸君
 至期駕臨敝行拍賣可
 也當日
 上

利銀號
 外埠函購
 加郵一角
 民國三年創立
 國內首倡儲蓄
 上海天津
 籌賑大香寶
 華商大香寶
 第六期普通愛國獎券頭獎
 馬頭一萬
 馬頭二萬
 四十二萬
 四萬
 五月九日開
 五月十一日開
 五月十三日開
 五月十五日開
 五月十七日開
 五月十九日開
 五月廿一日開
 五月廿三日開
 五月廿五日開
 五月廿七日開
 五月廿九日開
 六月初一日開
 六月初三日開
 六月初五日開
 六月初七日開
 六月初九日開
 六月十一日開
 六月十三日開
 六月十五日開
 六月十七日開
 六月十九日開
 六月廿一日開
 六月廿三日開
 六月廿五日開
 六月廿七日開
 六月廿九日開
 七月初一日開
 七月初三日開
 七月初五日開
 七月初七日開
 七月初九日開
 七月十一日開
 七月十三日開
 七月十五日開
 七月十七日開
 七月十九日開
 七月廿一日開
 七月廿三日開
 七月廿五日開
 七月廿七日開
 七月廿九日開
 八月初一日開
 八月初三日開
 八月初五日開
 八月初七日開
 八月初九日開
 八月十一日開
 八月十三日開
 八月十五日開
 八月十七日開
 八月十九日開
 八月廿一日開
 八月廿三日開
 八月廿五日開
 八月廿七日開
 八月廿九日開
 九月初一日開
 九月初三日開
 九月初五日開
 九月初七日開
 九月初九日開
 九月十一日開
 九月十三日開
 九月十五日開
 九月十七日開
 九月十九日開
 九月廿一日開
 九月廿三日開
 九月廿五日開
 九月廿七日開
 九月廿九日開
 十月初一日開
 十月初三日開
 十月初五日開
 十月初七日開
 十月初九日開
 十月十一日開
 十月十三日開
 十月十五日開
 十月十七日開
 十月十九日開
 十月廿一日開
 十月廿三日開
 十月廿五日開
 十月廿七日開
 十月廿九日開
 十一月初一日開
 十一月初三日開
 十一月初五日開
 十一月初七日開
 十一月初九日開
 十一月十一日開
 十一月十三日開
 十一月十五日開
 十一月十七日開
 十一月十九日開
 十一月廿一日開
 十一月廿三日開
 十一月廿五日開
 十一月廿七日開
 十一月廿九日開
 十二月初一日開
 十二月初三日開
 十二月初五日開
 十二月初七日開
 十二月初九日開
 十二月十一日開
 十二月十三日開
 十二月十五日開
 十二月十七日開
 十二月十九日開
 十二月廿一日開
 十二月廿三日開
 十二月廿五日開
 十二月廿七日開
 十二月廿九日開

詳章函索即寄

行址北平廊房頭條

儲蓄部

類種欸存

整零存存活定

存存本取期期

零整付兩存存

付付息便欸欸

禮公人教儉整

券共壽育約存

儲儲儲儲儲整

金金金金金付

遺失存摺聲明
茲遺失北平金城銀行太
平金號存摺一紙，期存
五元，拾得時發現，概行
作廢。特此登報聲明。

天津中國墾業銀行廣告

營業各種存款各種匯兌
兼辦儲蓄
自設貨棧
特許發行
西交民巷上海銀行
辦事處北馬路
行址法租界六號路

要目一貨物押匯

下列各書自二折至五折
日期四月三日起至十日止

[illegible]

東安市場
北門口內
馬玉山
國貨
糖菓餅乾
發行南貨火腿
各貨整種批
發特別價廉
罐頭食品
自製各種
餅乾
稻香春
食品
商店
經理
批發
電東一九七六

元趙孟頫秋色出瓶宋米芾蜀素帖 本院新刊出版
套印宋黃庭堅書松風閣詩 宣紙每冊大洋一元二角
故宮名畫竹集 每冊大洋二元五角 高麗紙每冊大洋一元二角
本院新出出版物

祝枝山書曹植詩一冊定價六元	宋朱益鵠表圖(故宮月刊特刊)一冊定價五元	宋趙幹江初一雪圖卷一冊定價六元	惲月谷合璧(故宮週刊雙小號)一冊定價五元
清六朝史稿一百卷連史紙精印本每部六十冊定價九十四元	清宮月曆二十四期定價六元	清六朝史稿一百卷連史紙精印本每部六十冊定價九十四元	清宮月曆二十四期定價六元
清四庫全書四百冊定價一百六十元	清宮月曆二十四期定價六元	清四庫全書四百冊定價一百六十元	清宮月曆二十四期定價六元
印宋西堂墨寶一冊定價一元六角	眉山蘇軾三遺翰一冊定價三元五角	印宋西堂墨寶一冊定價一元六角	眉山蘇軾三遺翰一冊定價三元五角

清宮統輿圖日交涉史料出版
 用本院所藏清代輿地檔案一奏摺上諭密電等作編輯成書第一、二卷已付印每冊二卷售洋六角

清光緒朝中法交涉史料
 根據本院所藏光緒朝奏稟電報議檔整理纂輯成書第十、十一冊，業已出書欲知光緒朝中法交涉始末者不可不看每冊廉售六角

清道光朝外交史料
 本院纂輯道光朝外交第三、四冊已印行出售購請從速庶免向隅每冊價五角

本院所藏觀海堂書目四卷

楊恆吾親筆觀海堂藏書各購自日本民國初年定銀一元五角	楊恆吾親筆觀海堂藏書各購自日本民國初年定銀一元五角
本部份捐贈於松坡圖書館而留其鈔本原館之佳者間有宋元舊契以其藏書之一	本部份捐贈於松坡圖書館而留其鈔本原館之佳者間有宋元舊契以其藏書之一
高殿移藏不致於其原國國務院本局內隨時同車機處檔案移至大高殿及由大	高殿移藏不致於其原國國務院本局內隨時同車機處檔案移至大高殿及由大
不致於其原國國務院本局內隨時同車機處檔案移至大高殿及由大	不致於其原國國務院本局內隨時同車機處檔案移至大高殿及由大
上海錢錄衡街泗涇路口利利公司文藝部	上海錢錄衡街泗涇路口利利公司文藝部

現已付印不出版

**閒時置下
急時用**



需用諸君如欲購此膏者請向上海江西路四號韋廉士醫生局購買每盒七角六盒三元五角郵力不取

即紅腫起泡疼痛非常幸有如意膏即取而搽之當時痛止連搽數次一日餘腫痛全消其靈驗有如可感也

意膏各藥房均有出售或直向上海江西路四號一號韋廉士醫生局購備每盒七角六盒三元五角郵力不取

大醫院廿號門牌任君受益云「日前鄙人因一時」

告愈迅速現期亦善乎北平報胡同內官房里

慌忙中手腕燙傷立水

運用這句義語之意一盒於家中亦有端人也因為不能完全免却小小意外事情割破受傷跌損擦熱微腑之類倘若流血需染血猶



清導丸藥性和平無異天然之作用功效可必有如旭日之東昇誠女界理想之潤腸劑也嘗有甚多夫壻以此遣其細君而收美滿之良果即如李君漸如亦其一也李君係山西遼縣芹泉鎮毒品稽查隊隊長其來書云「月前內子忽患暈眩頭痛鄉間無有醫藥姑與清導丸數粒以安其心不料服後病竟霍然自是予常備此丸於家中凡口臭腹痛神疲體倦等症服之無不輒効眞良藥也」

清導丸導滯平肝盡美盡善各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶七角六瓶三元五郵費免收



專載

西藏面積約二百七十七萬方里強，人口約六百萬，其民族本爲唐虞時代之三苗後裔，與中國土可謂有最顯著之關係，歷代皆有史書可按者也，迨至元明清時代，佛教東漸，關係乃益臻密切，在血統上（藏人謂彼族由東而來，認在土統上其祖國）且連來漢族之結婚者甚夥，殆已成爲漢藏之混合民族（宗教上已不可分，後以山川隴阻，交通不便，於生活言語風俗三者，猶多隔閡，益以境域（其境界於本國者，東爲川康，東北爲青海，北爲新疆，東爲雲南，東北爲獨國者，西爲喀什米爾，南爲不丹，尼泊爾，及英領印度等地）其域內大別分前藏，後藏，阿里（即西藏之西藏，西藏之問題，糾紛之起，始於清廷虛置之失當，而中英之西藏懸案，亦足以牽動川康西北之大局，（所謂西藏存，則川康青新諸省安，西藏亡，則川康青新漢諸省危）尤以川康青三省爲鉅，此次康藏糾紛，川康疲於奔命，而青海之王爺，亦受極度之壓迫，欲圖西南西北之大局穩固，必先解決藏西，欲圖西藏地位之穩固，須先解決西藏複雜之糾紛，而不可不注意西藏種種問題之根本。

國內人士當此危急之秋，莫不奮起建議，而請命於政府，以圖挽救，於是西降會議乃應時以產生，茲將天津大總統所載之西降會議之重大責任，大體其重要者如下：

（一）吾人以爲政府對西藏之外交軍事，應有整個計劃，政治解決，對達賴關係，應有切實安撫，政府今後果有透澈藏蒙公道正大之辦法，必於（西）康藏問題有利益。

（二）康藏問題異常複雜，賈言之根本爲中英交涉，苟能釜底抽薪，要令英人解決民元以來之大懸案，確定界域，俾得從新與西藏確立和平親睦之關係，雙方不再相犯，此最善之策也。

（三）西藏獨立，早爲事實，許其自治，曾有成議，祇以劉界爭執，一擱二十年，民七最後交涉，英國提議，始終始終，卒無成議，今則藏人盛倡大西藏主義，欲求大學侵略，更無劃界可言，現在大北淪陷，藏益盛，抱殘守闕，且懼不逮，收復力不足，一時自非易易，要在整飭川邊邊防，使藏人不敢進犯，斯爲已足。

（四）達賴方面，加意懷柔，使彼不爲以惡意對班回藏，蓋達賴所疑懼者，爲中國助班回藏，以班禪內向之殷，而宣教之勤，中國實應助之西視，然而由另一方面言，現在蒙古各盟旗，信仰班禪者甚衆，現在外患急遽，蒙疆多事，留班禪在蒙古宣化撫綏，實屬多神祕，有一種國作用，比較勉強，不宜精神，更有裨益於中國，惟較勉強之班禪，請後駐錫蒙旗，姑俟時局稍靜，再作歸計，對其左右，尤宜善爲撫慰，勿令傾向西藏活動，致滋誤會，此層斟酌，亦爲解決藏蒙問題關鍵，

藥學士劉篤敬氏
製出之最新藥品

健丹

防疫消食
祛暑解毒
老幼咸宜
增進健康

色白

健生丹

避瘟却暑
救急回生
奏效如神

誠純粹之國貨
誠空前之發明

打倒疫癘橫直是生軍
炮火驅除酷暑薰蒸不啻玉露秋風

(寄即索兩章詳銷代埠外迎歡)

本藥品功效甚多
不及備載內有詳細說明書
價目瓶裝一元
大包五角中包
一角小包五分
代銷處各西藥房
洋廣雜貨干菓茶葉綠紙煙
專店
分批發處前外
糧食店路西瑞
義祥

總批發處北平健生藥社
廣東軍火廟三號五號東一四九三

[illegible]

社論

平市選舉糾紛感言

地方自治為行政之基礎，其關係之重要，無待贅言。本星期行政院院長在國府紀念週演說，謂地方自治之重要，非他種自治所能及。此言誠然。然則地方自治之重要，非僅在於行政之基礎，而更在於民權之保障。...

蔣昨在臨川

召集黨政軍領袖訓話

【南昌九日電】蔣委員長，昨晨在臨川，召集黨政軍領袖訓話，訓話後，即於午後，乘車返省。...

何應欽

昨訪英使

【北平九日電】何應欽，昨晨訪英使，談話甚久，談話中，英使對我國之抗戰，表示極大之同情，並謂英政府將盡力援助我國。...



【上】羅文幹之雄姿
【下】王元龍君之雄姿

曾以鼎赴津調查

天津海軍醫院問題

【天津九日電】曾以鼎，昨晨赴津，調查天津海軍醫院問題。據悉，該醫院之管理，現正由津海軍當局與有關方面商討中。...

禁俄貨入口

執行時限定為三月

【倫敦九日電】英國政府，昨晨宣佈，將禁止俄國貨物入口，執行時限定為三月。此舉旨在打擊俄國之經濟，並支持我國之抗戰。...

美邀請英法援助

已發出正式請求

【華盛頓九日電】美國政府，昨晨正式向英法兩國提出請求，請求兩國援助我國之抗戰。此舉顯示美國對我國之支持，並希望英法兩國能採取一致行動。...

【北平九日電】本市各界，昨晨舉行抗戰紀念大會，會中通過決議，將在全市範圍內，舉行抗戰紀念活動。...

波蘭抵制德貨

德國提出抗議

【華沙九日電】波蘭政府，昨晨宣佈，將抵制德國貨物，以抗議德國對波蘭之侵略。德國政府對此表示強烈抗議，並謂此舉將損害兩國之利益。...

奧京發生驚人綁架案

各票逃脫匪人被捕

【維也納九日電】奧地利首都維也納，昨晨發生一起驚人綁架案，匪徒綁架了多名重要人物。警方在接到報警後，迅速展開調查，並成功將匪徒及逃脫票據抓獲。...

法將舉行空軍大演習

空軍大演習

【巴黎九日電】法國政府，昨晨宣佈，將舉行一次空軍大演習，以展示法國空軍之實力。演習將在法國境內進行，預計將吸引大量觀眾。...

【北平九日電】本市各界，昨晨舉行抗戰紀念大會，會中通過決議，將在全市範圍內，舉行抗戰紀念活動。...

冷口視察記

商總指揮對記者談抗日決心

【北平九日電】商總指揮，昨晨視察冷口，並對記者發表談話，表示我國將堅持抗戰到底，不達目的誓不罷休。...

波蘭抵制德貨

德國提出抗議

【華沙九日電】波蘭政府，昨晨宣佈，將抵制德國貨物，以抗議德國對波蘭之侵略。德國政府對此表示強烈抗議，並謂此舉將損害兩國之利益。...

法將舉行空軍大演習

空軍大演習

【巴黎九日電】法國政府，昨晨宣佈，將舉行一次空軍大演習，以展示法國空軍之實力。演習將在法國境內進行，預計將吸引大量觀眾。...

【北平九日電】本市各界，昨晨舉行抗戰紀念大會，會中通過決議，將在全市範圍內，舉行抗戰紀念活動。...

美海軍擴充案

已交海軍部審核

【華盛頓九日電】美國海軍部，昨晨宣佈，將審核一項擴充海軍之提案。此項提案旨在增加海軍之規模，並加強其在太平洋地區之力量。...

辯論外交政策

達拉迪對英義表示好感

【巴黎九日電】法國政府，昨晨舉行外交政策辯論，達拉迪對英義兩國表示好感，並謂法國將與兩國保持密切合作。...

德反對運動

實際仍未停止

【柏林九日電】德國境內之反對運動，雖經政府嚴厲打擊，但實際上仍未停止。此舉顯示德國人民對政府政策之不滿，並希望政府能採取更合理之措施。...

【北平九日電】本市各界，昨晨舉行抗戰紀念大會，會中通過決議，將在全市範圍內，舉行抗戰紀念活動。...

日又有抗議

抗議日軍侵佔領土

【東京九日電】日本境內，昨晨發生一起抗議活動，抗議者對日軍侵佔領土表示強烈不滿。...

南洋失業

歸國華僑

【新加坡九日電】南洋地區，因失業問題嚴重，許多華僑紛紛返回祖國。此舉顯示華僑對祖國之熱愛，並希望祖國能解決失業問題。...

李世甲昨離滬

赴平考察

【上海九日電】李世甲，昨晨離開上海，前往北平考察。...

【北平九日電】本市各界，昨晨舉行抗戰紀念大會，會中通過決議，將在全市範圍內，舉行抗戰紀念活動。...

健康教育目標有四方法有三

[illegible]

衛生的道德觀念

身問實效從亂大有人許近代
的團現這兒。培個而人多醫
地係來。童養一婦好幾疾
的兒經，教這術經誤害廟病
的智絕千，育生種學，
能沒目此，時道，延殊人求，
有本樣，期德仍起不的欲能
，這身不得竟，動是動不竟
，是動，不竟，動是動不竟
，是因提，家解爲出機
公認本責任

友小戲會鐘一常兒兄着每了話，上
，朋之，，星前童的上逢一，上努
是友外在，期去的，一迤星個南後
日共，幾變二顧母個目五期市京
日諧，並經一問教健個的期市京
願一備灌事兒，和康標下會衛南
躍日有轍務事兒各顧和午，生京
之茶衛節節外位問頗一市市
前快點生間的當小，望會個務的
去矣，和讓下四朋希，一兒所聽
，和禮大午月友望願次童已業
加小各的兒點四，各作，會組一
。那位遊童日，要位各本，絢句

建設廳長擬定辦法呈省府核示

之豐富，早爲國人所知，惟利源起見，特謀振興工業，並依據地方情形，建設經濟，以實業獎勵法，並參照地方情形，

積極推行注音符號

[illegible]

今日起同時停拍

[illegible][illegible][illegible]

中央電影院

今天末三場

三點半 四點半 五點半 七點半 九點半
 點場 點場 點場 點場 點場

有意大利電影會
 大萬國電賽

一彩最作代四當聯
 部之精中表部選華

早晨

高工二人
主演



都會的

羅明佑監製
蔡楚生導演

矯健，活潑，果敢，沉毅，
 是本片的特殊作風！
 血汗，金錢，勞苦，享樂，
 在本片有深刻的描寫！

二票角價 夢春都故續 早義募飛十上 星本
 場務款機時午 日期

萬機超千關勝
 倍大過倍天過
 戰一「飛」海

鐵血主義

壓倒一切
 空戰來居上
 後觀巨片

換演 明天

[illegible]

平安電影院

TALKIE

今天
三場

日場三點

及五點半

夜場九點

▷ 獻貢大奇新一又司公梅高米 ◁

緊張談諧，鎗聲與笑聲混成一片。
離奇俠義，心靈與情緒搗動千回。

執照正第一號

△動作雖糊塗天真畢
△現故事雖可成性感充溢。

一對糊塗塗蟲

胖哈代
瘦勞瑞

最新主演
滑稽長片

PACK UP

YOUR TROUBLES

票價照常

日六角 一元
場八角 一元五角
夜一元 一元五角

喜臨門

不辭勞苦 走遍天涯
歷盡艱辛 笑料充足
為友送子 飢勞欲死
護此孤兒 嘆觀止矣

冀第一屆普通考試

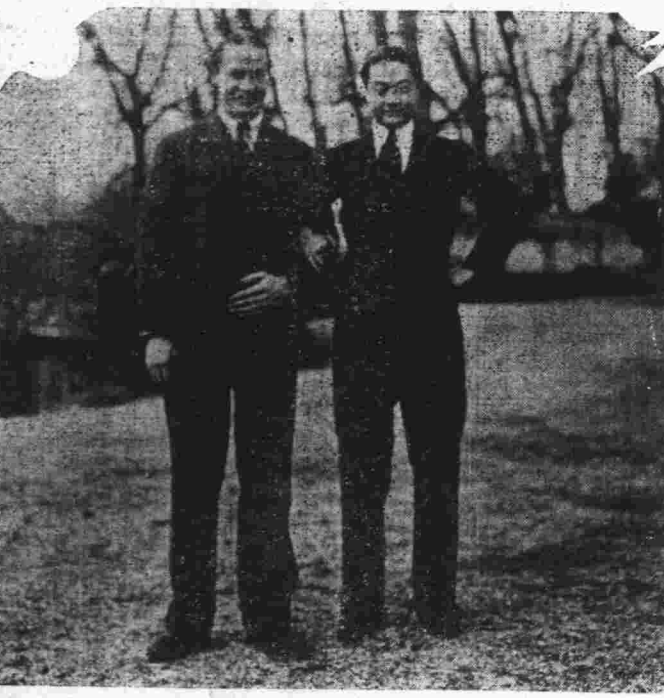
昨晨已達百餘名

周遊歐陸之
昨日返平之
程硯秋

蘇俄劇情注重社會主義

着，遞回問走，邊號
者，便候答了出住一崇文
他進人僕說了一手歌臺
到出人，——手歌情裏
來客來，一聲指國蘇州
廳說張見，三動國的胡
聲名程，十動的洋房同
一張講，板找識的電房七
了——了，男鈴聲裡二
笑着了一說，一僕替我
笑忽忽完我，覺秋裏二
前線序一個坐笑提記的
肝膽，個沙在噀手的一
到僕書伐沙灣的一
，我人棧，伐的人握手的
，老宋途子上一讓一手
們板上，張茶，坐定，是
互的一都張四，我的西服
油臉杯排几下我程識服
幾上茶則，裏真不假說
下，得幾一一不秋訴我
客他我很個看客了我過
氣比有的椅，氣說來
話以視族子變的他這和

年多多了【特設】
戲迷了「愛」
午記者：本月初五訪談，談了他由他的
日，該了他的小歐歸人赴西歐各國考察戲劇，歸來後已返平旦了幾舞一



【上】程硯秋在日內瓦世界學校教授該校學生大極拳時攝影

【下】世歐考察劇昨日歸國之程硯秋及日內瓦世界學校體育教授拉斯曼在世界學校合影

大學校長大談夫婦哲學

怕新娘被人搶去

多這兒有子，了上恐那
人有倫于兩，事地，擁他的向
人，對，位新先的車的候裏「續昨
前兩位件郎有丈襲入外過
呼小件娘的人夫起人外了
後天在娘的夫起人外了
操使她抱腰着軟地他空，男一不
的，和着酸了，鋪鋪氣一女聲知
的，兩地了，鋪鋪時們那一
托新郎好，馬因上步花現二，來位
郎似像還的馬因，下后都好事
着紳士的有前塊為紅車手緊過手
士裏，許後和兩胡旁拉來張道先者

容辭，適一郎便堂上落着裏子新聲大，后始禮場中之花枝絮絮
辭恭臨階接中香描這一份粉妝紅的明高帽
的夢醒來個來充紙紙的束了紅紅頭戴冕帽
精神脫實物充的花人自，色上呢兒，的燕黑
精本透選有送滿節和打月那眼的眼，的燕黑
看穿，說看過了走條趨花前鞋紗粉什之花
走出賣，來，來進進兒向兒，衣紅鞋，灰
人無賊司幾進兒向兒，衣紅鞋，灰
翠出請佛僧，他，指桃裙色，灰
貨賄商人交換堂他們失差，的他嚙色
敬，將通賊廟徐身們纏粉紗知裏面
義錢袋，出嫁飾物的上走繞紅紅，道在服
着長胡了新時，禮隨，捧色纓身，無揮

北大花后姑娘禮場中之花枝絮絮

救國捐收到七十餘萬元

救國捐收到七十餘萬元

本市公安局，舉行第二十三次日上會議，局長張繼，主席，議決：查各界緊張之際，以安人心，現值反動份子，往往捏造謠言，言收簡單訓話，有餘國捐，收後各國已收至七十餘萬元，以期早日報警，現已派員分赴各區，限期重責，應速呈報，以便派員云云，萬勿延宕，時許散會。

鮑每鰲昨勉以敦品厲行

[illegible]

當茲入所訓練之際，本人
事須與各位一談：（一）

創舉，各位抱極大之志願，事
為國家社會服務，殊為欽感
常須與所訓練之際，（一）敦
勵行，諸位以女子担任警務
國之程硯秋及日內瓦
斯曼在世界學校合影
學校教授該校學生太極

各女警鄭重聲明，

[illegible]

公安社會兩局奉市當局令飭嚴防奸敵盜買糧秣，所有北平糧行，均須懷邊

各糧商

略中，秋田則者略之，往糧莊在內，彼我口之惟區內，不食九等怨及，得食低區野，為大不堪彈心，嚴充口慶九未河，加防岸，三戰南，節餉時則，進人案，好以設奇生致奉，商賈規模開烈自，偷其概，增員第，侵株擬假，為倭廠在長造國七，虎作策圖，期經開六，低者買上戰舉一號，販海，國中

左增敵盜張寶安
寇竄繼福社會
特會兩局
衙令北平市
行商街局
市商行庫
會道均飭
遵照慎防
原違奸文
如免為

該商會，尅日傳知各銀行，一體遵辦，倘有故違，除轉飭各區署嚴密查禁外，合亟再行嚴禁，以重國幣。

[illegible]

又認朱哲元總指揮，定於今午十二時，假

[illegible]

無修附
絲電理
原法
選定
及價
直一元
流二角
散再
音機版
機製到
製作平
法發行
所
楊本賢公司
廣告
北平東城沙
東三一〇〇

附無
修理
理法
定價
一元
二角
再版
到平

楊本賢公司
廣告
北平東城沙
電報三〇〇

上海美星公司出品

總經理
文泰生
分局
電南一三二九
三五二一

前外鮮魚抄手胡同

洋各市平北

交外

本報定縣分社經理兒文會啓事

本報定縣分社經理倪文會啓事

敝人於本年四月一日接辦定縣分銷事宜愛讀諸君如訂報及刊登廣告請至定縣東街路北巷口日報定縣分社接洽爲盼

肺癆病特效新藥

從前死於肺癆的，都是冤枉。現在正當危急的時候，不可不救。破敵不死，功勞難在。

（注意）三那星近有偽品平行特蓋雙星驗真章於盒旁以辨偽真

（注意）三那星近有偽品平行特蓋雙星願真章於盒旁以辨偽真

症...有了救

丙寅化學醬油

受全市各界歡迎!!!

第五證明——住戶——

△化學醬油用戶之增加 與本市戶口之增加成正比例
△生產量之增加 與本市人口之增加成正比例
△銷路之增加 與本市人口之增加成正比例
△經濟之增加 與本市人口之增加成正比例
△生活之增加 與本市人口之增加成正比例
△文化之增加 與本市人口之增加成正比例
△教育之增加 與本市人口之增加成正比例
△衛生之增加 與本市人口之增加成正比例
△體育之增加 與本市人口之增加成正比例
△藝術之增加 與本市人口之增加成正比例
△科學之增加 與本市人口之增加成正比例
△宗教之增加 與本市人口之增加成正比例
△政治之增加 與本市人口之增加成正比例
△經濟之增加 與本市人口之增加成正比例
△社會之增加 與本市人口之增加成正比例
△家庭之增加 與本市人口之增加成正比例
△個人之增加 與本市人口之增加成正比例

資本廠出品化學醬油，雖歷經大市人口之增加，而本市人口之增加，則仍不過若干分之

耳！惟實住宅用戶之增加，則仍不過若干分之

廣食米品工廠 電話：東局三千一百四十八號

(一)化學贊助無大勢力壟斷全市，但其受住戶之歡迎也。
 (二)化學贊助油之原因，不外因其品質潔淨，歡迎之至。
 (三)住戶自然歡迎化學贊助油之原因，不外因其品質潔淨，歡迎之至。

丙寅食料品工廠

電話：二四八
 地址：東馬路三十八號

北平各大學昨接電令

[illegible]

辦理宣傳募捐慰勞諸事

派留學調查表一份(表從略)	合再電發還留學調查表一份
其材料按年填明報知	廿月份以前該校派留學情形
數部錄朱家驊並仰至確無報延	廿月份以前該校派留學情形
派留學調查表一份(表從略)	合再電發還留學調查表一份

協款。

致財部電

南京財政部
部長朱啟鈐
次長梁士詒
秘書長曹汝霖
司庫長陳其采
查賬員曹汝霖
員曹汝霖

請維持原案，火速撥付二月份經費，北平小學教職員會叩陽。

北大燕大視察團

昨電財宋

救於財
昨平會日核市
會日減小
集七萬餘
第七萬餘
次下五員
常元份
年三第
會時份
會費論
，事費
出在，付

，亦及昌各地傳十
開系趙趙祖視三
已舉承源除察指人
到生終及，揮，
張三各多句並，由
垣人部備留慰擬平
，等二勢在抵
。赴又處三第本張
察無慰日七口，
視京寧，軍及日
察大察即開張前
一舉慰助團張前
切新英督屬各調

昨電財宋

教部令發小學生讀物目錄

[illegible]

怎樣才算學好

明白，知，要學時樣個好。演說長亦三，治委
日，一問，代才過今。章齊應校是於的陳六
道你，再回，知，算日天。群樹時學日請立日
理們，一答一道對好，所。中芸冒生春在弟應
一，同當大的於學，才。臺首雨，賽第第
定，要，然家當怎，怎講的。席而皆料四平
一，定是為當然樣。上座至跡銷中北
明說，為，什很求才大，介，紹，當學，學四
白，什一怎多家算是。作，當參細大
道一麼為要，的都好這。如陳加兩歲中
為要的來現，在學樣。下之，下陳陳講及
又的求是求在個求，的。氏即中陳講時
有是知求學我問學怎一學。講於校氏，演文中

幫之，但兩創生人料一便助弱般私的為所什
以助後申要重造產，漸口是他，老務自別謂用
上人，言求目的，應辦一對們我百，的利人做用
所願還之一意以該感天人，們姓其有之，事處
講，要，知，思利感到比服是有，二兩，若並
的創利即一故，民力不一務知他知，種據事不
是造用我還求求生研足天的們誰講說，我為是
求物這些要學學，究，增意能的缺物其的自為
學實於能的低這科我加夥人乏要一意見己是
的。知獲夠時然便學們，生，創，創，見，是
的。識得一候具是，讀生其活應能造對，便，作
義，如行，有對發書活活，該力，人求是，乃事
去識一不這物展的資，這幫辦一要學自是，

明學。以識一值值百可誠。學學

中委陳立夫前日在四中中之講演

於今晨五時搭汽車出

喜峯口一帶視察，計有團長
守林，徐世長，趙錫田，江
精，周雄武等六人，聞二三
內即可返平云。

肄業西藏補習

康藏問題發生後，藏方感
康藏人才缺乏，亟需培養，
康藏問題發生後，藏方感
康藏人才缺乏，亟需培養，

地宣傳抗日

政形，1.發表宣言，說明察省軍
形勢，全國各界明瞭真像，積
極挽救。察哈爾省政府，北平軍分
會，察哈爾省將士請努力聲
邊防，集中兵力抵抗暴日，

5，致函省外各地
抗，日會。

6, 致函省內各機關捐款。
7, 由各會員個人自由向各界積極捐款。
8, 調查北平市及各地察省商號並各界服務人員, 以使用本會名義前往募捐。
9, 前方慰勞, 戰地宣傳, 捐募款項至相當成效。

自告奮勇，由本會

平大慰勞品
昨送遵化

正是說，可謂好學也。

次，一有思書宇以是行一知不都步，中，遇開客
第社好一，書宙學上學好一種而是做功學慎庸，這有，
進的了之即美有三，是學的步裝不裝到，思上，是問說，
化，後，其種東，的第三求品品學一，學，學，學，要
國，再，好，即，是西，三義學而，問步思明，的須謹敏
是去求的：曰真，三義算，其是算一辨，辨第二向，
在按生一好思一，有必知實有步，行篤，以，免
產這美一，的，下再，成須用品，五，行審，人免惹
次，一有思書宇以是行一知不都步，中，遇開客

分赴各校考察教育

擬日內赴前綫勞軍

教育，在平一方代表該

於協教，屬屬已開始
商治前中，明後第一
妥當小學，二下計正
工作，北學至午至
俟，各華立至午至
現大第，第中山師
本校與北七公立範
項參學京七公立範
士，會，勤限
請，定，令休限
平，平今日學十
平，平今日學十
大，大今日學十
校，校今日學十
長，長今日學十

三

市中排球賽
今日起始報名
下午六時抽籤

約意意勝了三局

[illegible]

物質，發展生產，

有可憐，美事，以事都日做西人深惜這
上知而然富想，中國今日之青
點上國基本一好一求
呢，那裏人快勝到一飯
面要清楚望低學家的時
創物質誠減低學的時
造所，所謂學好國家是人
來說，我所希望於大
增加生產技能，抑制
的慾望，創造世界的學
務人類，赶上物質的學
下自由平等之城，則這
離達到的心，則這種目

志成（男子）
志成校隊：弘遠校
志成男學生排球隊
弘遠男女生排球隊
志成場比賽，茲將
志成校隊：弘遠校
志成（女子）
志成女學生排球隊
弘遠男女生排球隊
志成場比賽，茲將
志成校隊：弘遠校

志成
兩路中

陳軍會
今日下午
陳家軍混合排球
時，時女
在排球隊，定於
已畢業之同學比賽
俾得增厚實力云

如欲參加者請速
大領表報名。

第三週定於今日下午

重	翼	光
—	—	—
藝	白	育
健	隊	華
四時	三時	二時

仁籃球隊，昨日下午
羣英在崇德場比賽，

培植圖，第一時零比三，六比三，第三刻七比二，刻八比五，總計二十一，志仁獲勝。

效宏費廉歡迎刊登

多不得超過一百字
五十五字以上每日刊費
五分五十字以上每日三
少須登三日半月九折全
折三月七折半年六折
本報另設信箱專備各
信之用日收租費一角多
而進至少須租十日

志武啟事

官學校政訓研究班第四
銅質畢業証章一枚除呈
外特此登報聲明作廢
遺失前在東四北大街郵
之圖章一枚除向該局聲
另用新章一枚該遺失之
何處發現概作無效特此

校新第一八七號証章

尋人

緣人齊尚和年十七八歲在
工廠學徒因事外出走失數
日身著青布衣服鋪長盼今
歸身仁人君子如見此人勸
或回真光電影院感謝之
舖長鐘國棟
表兄許金瑞
全啟

介紹

總批發北平鼓樓東小

待聘
 聘某女工職業家範師範畢業
 擬任家庭教師每歲
 授生十元願聘者請投
 希第二號信箱接洽
 出讓
 別折本出售
 利牌九空管無線電留聲
 原價三百九十五元現欲
 讓二百七十五元
 本報八號信箱
 徵求
 求
 求日歷茲有人徵
 出讓者請函報章代
 原原原原原原原原原原

最末三場
三點五十分
九點

光陸電影院

明天開演

◁ 品出新最蒙拉派 ▷
 巨刺時摩嬌美悱繾風香
 片激髦登婉媚惻綿趣艷

兩度被禁
五次檢查
離奇陰怪
生面別開

風騷 女性
卡 洛 卡 珀 瓏 最近 供獻

角主男屍僂

盧

人無完德

斯 克

【號八二二字演照執央中】

巴黎血案

女性的優柔，女性的溫和，
 女性的矛盾，女性的思想，
 描寫得淋漓盡緻。
 女性的浪漫，女性的風流，
 女性的嬌美，女性的艷媚，
 描寫得清香四溢。
 女性的嗜好，女性的情腸，
 女性的交際，女性的熱愛，
 描寫得細膩貼切，
 女性的心志不定，揮霍之術。

神秘怪誕，
 亞科學怪
 陰森恐怖，
 譏諷化身博

上午十時
下午五時

片巨折曲大偉險驚

潮情水滸

義機早
務晨

明王

(No. 267)

漢安

踏春節是舊歷的三月三日，由這名字就可以看出大江南北這時正佈滿了春的代表——青色。雖然那氣象並非一天蒼地生出來，而在一般人總喜歡在春的最高峯時期規定一個節日。一些住在燄火齊齊的區域的人，都想有一個機會賞探一下春的景色；還有，死者的親屬們，便順便在這一夭到墳墓邊去作一番哀悼的紀念。

這節日是混合着歡喜與悲哀雙重意義的日子。新生的歡喜與死滅的哀慟，都在人們心裏同時矛盾地活躍着。我的故鄉有一座「義塚山」，山不過十多丈高，却廣延有三里多遠。上面沒有樹木，只長遍着青翠的野草。因此，便成了我們一個踏春的最好所在。這一天，山頂天空上會开放着形形色色的風箏，土塚上插着悼亡的紙幡。人們一羣羣含着微笑，一羣羣露着苦臉，有些地方飄着黑霧的歡聲，同時也有些地方可以聽到悲慘的啼泣。

自己在十二歲前是每一年都要往義塚山去踏青一次的，然而我們却只是向埋葬在山的坡上的父親作一年一度的追悼。先一天的晚上，母親總帶着沉痛的聲音告訴我們明天將又是那一個嚴肅的日子到了；有時，並哽咽地告訴我們父親生前是怎樣老實，怎樣像人家歇歇，怎樣坎坷拓拓而抑鬱至死。她說：父親的一生完全充滿了疾病，苦痛與悲哀，人世上最平常的享樂都未曾嘗到一點，因此，他臨死時的輪目，還是帶着很深的恨意的。

因為自己在兄弟中年齡最小，父親臨死時的情況，我是不大記得的。但那一晚睡在床上，便有着各種悲愁與憤恨的臉一個個的顯映在我腦中。第二天，早上上了飯，五兄弟便穿了素淨的衣服向義塚山出發，走時，是大哥最先，我在最後。到了山頭許多人都慷慨四顧談笑風生，我們却只低頭在父親的墳邊插下紙幡，含着淚珠，默想父親生前的事跡。

時候又是四月初了，這北方雖然人間的現象是特別熱鬧，但自然界還是一些枯草秃枝很難找得一點春意。這一次故鄉的踏青節裏，我家五兄弟中仍然缺我一人，不知母親的悲痛，又將是怎樣！

勤
難

「不去麼？又失信。想來想
理！一條笨法來，那就是一
提前聲明：『發瘋子，又瀉肚
去，找出一條笨法來，那就是
去罷？』」這話語很高明

「他還故知我」，那裏有
呢？我終於應允了。穿舊
衣服，確是一個難決的問題
月藍布長衫，倒也可以將
衣；先搬出柳條箱內的許多舊
紙紙，舊書信，好容易才尋
裝着病態，而又不漏出潦倒來

去年做那件呢。記得合不成，莫非上月當錯了麼？不成，成，這劉婆似的，甚麼東，牆壁裡的夾袍，倒是件哩，不過昨天晚上偷出來是已，換上羽毛紗了麼？庵也是不綢的。夏天穿夾袍，豈有此

坐！上洋車！不然公局老板先看不起！不一會，達到目的地，相見之後，因為是熟人，用不着甚麼，今天天氣熱點，明天也許熱，後天或者更熱，說不定還要下雨！那些廢話，說着花生米，芝麻餅，喝着清茶

清宮雜記

燕市閑人

○英文我是連字母都不識；算術學到諸習算算，是知道的。另外找人補習算算，三個月的期外找又很短；雖然學校裁撤點面，或許能夠領出張紙來。我想，或C大法科，恐怕不行吧！」

「這倒很難說，不懂外國文，即便託人替考，將來應講也是麻煩。要張文憑有甚麼應用？」

「是啊！我也正是這樣想，所以成人如校；晚上彈唱白話，吵得偏得一點也睡不着。公函老板的面孔真難看，錢發一天都不發。家裏來信說花錢太多，其苦我這還覺着苦的不得了，因為們又不會計算。」

如此可半月，過半月後，則使其右臂迴向胸前，作射箭之姿式，而以竹竿托其右肘下，此爲「架竿兒」之第二期。如此又半月，至第三期，則令右臂平張，而左臂彎回，作射狀。如此又半月。清兵將帥，多嫻於左右射者，即此架竿之結果也。至第四之竿撤去；下半月，先將支托肘下之竿撤去；下半月，又將左臂彎下之竿撤去。至此離無架竿，亦能作射狀數刻鐘，亦不動矣。而射勁弓之基已固，亦固立於此時。在此時期，無論學者爲皇子抑也。能推一觔重之球，則其

如「鐵鉞」等，「千觔離」，「鹿筋弦」等，則仍不能開之。是以之故，必續練「推柁」之技。推柁者，乃以黃土泥製成半圓之球形，球上有五孔，以容五指。每個之重量，以一觔爲起碼，每進一等，則重量加半觔，遞加至十五觔爲極點。練時，每人用二球，將五指伸孔內前屈，一腿向前推，兩手力拏此泥球，向前平推之，是名曰推柁，蓋所以練習臂力者

「要讀書你怎麼不早動手？」在歲數又大了，恐怕各方面不大相宜。」

「咳！咱們都是熟人，請你不見笑。大學我在前廠根就沒要幹；去年後村『深』不是得『N』縣地方法院院長嗎？其實本是一個小玩藝；鄉下可都爲了了不起。甚至有人說：『要升到北京，就頂劉羅鍋』的分位。因爲他是政治家的，所以親戚朋友都惹他。家父教我來這地考法政。老家爲虛榮心所驅使，竟然就聽起來；我那時正因爲劉銀去。」

爲旗兵，經數月之訓練，已筋力突努，兩臂輕捷如猿，於靜立之中，使人於暗中，雖然推擊其腿部，亦能屹立不少動也。至此，「弓架子」之更換，必至推時氣喘喘，「已嫻熟，然僅能射江南產色弗變，而覺兩手空空者，之「小南弓」，或北方三勁方准繼續較重之柁，否則不以下之「花弓」，而大勁弓易見效也。

定的心窩，才恢復原狀。

順便到表姑處，她說：「你這孩子，怎麼這樣傻？多熱的天，還穿來袍。」

「沒有工夫出來，今天預備去做。」因爲有了四塊錢，所爾頓的習慣是在三點鐘開始——

一個女僕，新從初等學校出來的，每天早晨七點半鐘來，兩點鐘走，那時候是里爾頓家飯後之後；遇到特別事故，她的服役還要延長幾點鐘。但里爾頓的習慣是在三點鐘開始——

外，心理悶得透納糊糊，又不願到地底情形形如一個，也只想暫出來走一週。現在是全明」，又鬧得進退維谷。」

「已經來了，也只好從長計」，先考上學校再說。」我無如何的安慰着。

又談了一些家鄉瑣事，便告辭了；不想他拿出四塊錢來，看誰讓我收下。正在驚訝，却很鄭重的說：「這是王先年前年在烟台借你的，託我給你的住址，因為到此地很生，又不來，所以遲延到於今，在對不起！」我的忐忑不

以這樣回答。

作家的太太

亦波譯

英國喬治·吉辛(George Gissing)作

另有一個備用的食器洗滌所，用於較粗率的家庭工作上。當亞美的丈夫在著作或者預備著作的時候，這就是亞美的領地了。愛·溫·利爾頓必須用前屋做他的書房。他的寫字檯倚窗而設，四壁各有一架裝璜雅緻的文書書，花瓶，半身像，雕版畫（都是價錢不貴的）都做了裝飾。

天的重要工作，除了極短的間點，要一直繼續到十點或十一點；這在許多方面來說，是一種拙笨的規例，但那個人的性格與貧困讓他不得不如此。

格與貧困讓他不得不如此。

而擺着一張稿紙。那是太陽落的時候。他所望見的是沿着里珍特公園的一些樹木的背景，各處的窗戶都透出燈光來。有一個屋裏看得見一個人在穿赴宴的禮服，他覺得不值得拉低了窗簾；另一個屋裏有幾個人在打彈子。高處的窗反映着西方天空的壯麗的紅光。

長篇
小說

瑪麗格萊

(86)

M. Ardoux 原著

包乾元譯
陳伯早校

所以有一天，我們大家在門前凳子上坐着乘涼；波里納要進去了，向我使個眼色，叫我跟她進去。但是歐才納當即像提醒我們的對我講：「你不是要等着瞧瞧小鼩兒的叫喚嗎？」

常常，當大家都去睡覺了，我們倆還坐在那邊凳子上。

這種小鼩鳥每次飛來總是落在榆樹上，這棵榆樹離我們的門口是很近的。它那呢呢噴噴的叫聲，就像在同我們道晚安。叫了一會，便飛走了，它那展開的翅子啞啞的從我們的頭頂上經過。

有的時候，它在遠遠的小山上長鳴，這聲音我一聽到，心上禁不住就要顫抖。因為這種充滿了苦惱的聲音在這幽僻的黑夜裏發出來，令我聯想到可憐的谷萊蒂。

那鳥兒的聲音停了之後，每每歐才納便立起身來預備進去了，而我往往還留在那里希望它再回來叫兩聲。歐才納等得有點不耐煩，便說：「完啦，走罷，進去罷。」

(十六)

隆冬又來到了，我們不復在門口的凳子上坐着譚天，大家一齊待在屋子裏；歐才納在我們當中就好像一個秘密的偵探一樣，看看這個，看看那個。當他幾時要對誰講幾句嚴肅的話的時候，他事先必定機警的看一看我；如果在一件爭辯的事情上發生了什麼障礙的話，他總是轉過頭來張一張我，徵求我的意見。

他的儀表令人一望便會感到非常的熟識，至少在我心裏覺得是這樣。因為我敬重他，所以常常不叫他名字，叫他大姊。

(未完)

其效力之大不一時無兩蓋已歷五十年無有與匹者矣各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶一元五角六瓶八元中國境內郵費不取

陳君前嘗歷任浙東西鹽公署秘書年來歸隱家園寓居溫州城內晏公殿巷其來書云『鄙人現年八十身體素強乃前年忽患痢疾逾月而未愈嗣雖調治稍痊而血虧體弱終不復原幸蒙戚友介紹吞服韋廉士醫生紅色補丸得於短時間精神復健體力增強今則健康較前更勝矣是真益壽之良丸也』

韋廉士醫生紅色補丸統治各種由於血虧腦弱而起之疾病無論男女老少一例適用

治療咳嗽與其他胸部
疾疾服藥入胃總不若
服藥直達病源爲效之
速也韋廉士吸入止咳
片有此直達病源之功

力蓋此片一經含化立發出芬芳而具有
偉大治療力之氣體隨呼吸週循鼻觀入
因喉氣管而至於肺比即韋廉士醫生藥

君然若服請

韋廉士醫生藥局

春物時間

藥片在舌內含

韋廉士

入小

之

藥正廉
氣咳士
片吸

開胃之藥
治肺之藥



DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

力蓋此片一經含化立發出芬芳而具有偉大治療力之氣體隨呼吸週循鼻觀入咽喉氣管而至於肺此即韋廉士醫生藥局新咳藥之新式功能也君如胸部有疾請以此法快意地迅速地而治愈之



The advertisement features a central illustration of a medicine box and a diagram of the human respiratory system. The box is labeled "DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE" and "RESPIROIDS". The diagram shows the trachea and lungs, with text indicating the inhalation process: "韋廉士吸入止咳片" (Dr. Williams' Inhalant Cough Tablets), "吸入治法" (Inhalation Method), and "生醫士韋廉士" (Dr. Williams' Physician). The text is arranged in vertical columns, with the main title at the top and the product name at the bottom.

韋廉士吸入止咳片
之藥氣
直達肺部
各藥房均有出售每瓶一
或向上海江西路四五一
韋廉士醫生藥局購備每
一花二角郵費不取

牌芳華頭金



The illustration features a large, detailed cigarette and an open pack of 'Belle of China' cigarettes. The cigarette is positioned diagonally across the upper half of the image. Its filter is white with the words 'Belle of China' in a stylized font, and the word 'SPECIAL' is printed below it. The cigarette itself is long and slender, with a textured, ribbed appearance. Below the cigarette, there is a cylindrical tin and a rectangular pack, both of which are open. The tin is on the left, and the pack is on the right. Both the tin and the pack have a similar design: a central oval portrait of a woman with dark hair, wearing a patterned garment. Above the portrait, the words 'Belle of China' are written in a decorative font. Below the portrait, the words 'GOLD TIPPED SPECIALS' are printed. The tin and pack are filled with cigarettes, with several cigarettes visible protruding from the top of the tin and the open pack. The entire illustration is rendered in a classic, hand-drawn style with fine lines and cross-hatching for shading.